

Соглашение о партнёрском сотрудничестве

между

ГБОУ школой-интернатом №1 им К.К.Грога в Санкт-Петербурге (Россия)

и

школой для учеников с нарушением зрения «Велько Рамаданович» в Белграде
(Сербия)

Статья 1

Обе школы выражают волю к сотрудничеству над двусторонним российско-сербским проектом между образовательными учреждениями.

Статья 2

Партнерство вышеуказанных школ будет опираться на следующие правила:

1. Обмен учащимися/учителями, учитывая следующие вопросы:

- культурно-образовательные обмены обоих партнерских учреждений — расширение знаний об образовательных системах обеих стран и обоюдное знакомство школ,
- стремление к реализации образовательных и культурных целей,
- обмен опытом по части обучения и реабилитации учеников с нарушением зрения,
- продвижение обоих регионов

2. Определение и осуществление совместных проектов.

Статья 3

Проекты, предпринимаемые в рамках партнерского сотрудничества, будут иметь целью осуществление нижеследующих или выбранных из нижеследующих целей:

- Совершенствовать языковые умения.
- Углублять научные знания или умения.
- Принимать участие в обогащению европейской культуры.
- Продвигать культурные, общественные и экономические аспекты обоих регионов.

Статья 4

Проекты, осуществляемые в рамках партнерства школ, будут связаны с определенным тематическим кругом и будут иметь целью создание ученикам возможности участвовать в процессе аутентичной коммуникации, а также в обмене письмами, электронпой

корреспонденцией, личном обмене и т. п.

Статья 5

Обе школы договариваются, что настоящее общее соглашение является основанием для подробного определения области будущих действий партнеров и их административных органов. Это будет регулироваться в дальнейшем соответствующими приложениями к соглашению.

Статья 6

Согласно принятым к реализации проектам, Директора сотрудничающих учреждений перечислят квоту лиц участвующих в обмене и время продолжительности обмена учениками и/или учителями. Каждая направляющая школа берет на себя все расходы связанные с проездом своих учителей и школьников. Принимающая школа берет на себя расходы по пребыванию внутри страны, т. е. расходы по проживанию, питанию, трансфер (автобус для передвижения) внутри принимающей страны, экскурсионное обслуживание. Приезжающие в рамках настоящего соглашения будут застрахованы органами своей школы на время пребывания за рубежом. Принимающая школа НЕ берет на себя расходов по эвентуальному медицинскому обслуживанию.

Статья 7

Финансирование и использование результатов совместных проектных работ будет происходить согласно условиям настоящего соглашения, при сохранении правил действующих в обеих странах.

Статья 8

Настоящее соглашение заключается сроком на три года с возможностью продления на следующие годы, если ни одна из сторон не предупредит об его расторжении за 6 месяцев до истечения срока действия. Любые изменения и дополнения в настоящий текст должны быть переданы второй стороне не позднее, чем за три месяца.

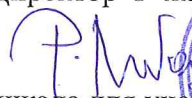
Статья 9


Настоящее соглашение составлено в двух идентичных экземплярах на сербском и русском языках, при чем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

Статья 10

Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Директор Г-жа Радмила Лабан


школа для учеников
нарушением зрения
«Велько Рамаданович»
11000 Белград
ул. Цара Душана, 143
Сербия



Директор Г-н Алексей Мухин


школа-интернат №1 им. К.К. Грога
для слепых и слабовидящих детей
195213 Санкт-Петербург
пр. Шаумяна, 44
Россия

